

ОХЛАЖДЕНИЕ 170-2486 kW

НАГРЕВ 190-1439 kW



## ЧИЛЛЕРЫ И ТЕПЛОВЫЕ НАСОСЫ С ВИНТОВЫМИ КОМПРЕССОРАМИ

Refrigeratori d'acqua e pompe di calore con compressori a Vite

Liquid Chillers and Heat Pumps with Screw compressors

Refridisseurs d'eau et pompes à chaleur avec compresseurs à Vis

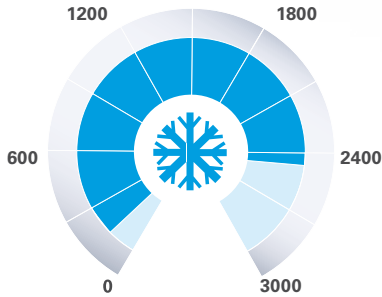


G.I. INDUSTRIAL HOLDING S.p.A. участвует в программе сертификации чиллеров/тепловых насосов и фанкойлов Европейского Союза. Сертифицированные продукты перечислены на сайтах [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com) и [www.ceritiflash.com](http://www.ceritiflash.com)

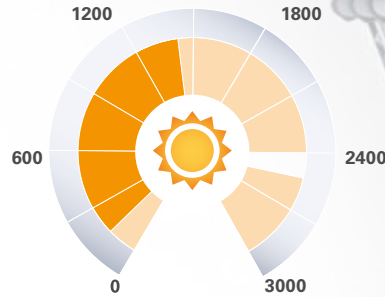
[www.clint.com.ua](http://www.clint.com.ua)



# ВИНТОВЫЕ КОМПРЕССОРЫ



170 - 2486 kW  
ХОЛОДОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ



190 - 1439 kW  
ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

## Высокоэффективные винтовые компрессоры

MaxiPower - это серия высокоэффективных агрегатов CLINT с винтовыми компрессорами, предназначенных для внутренней и наружной установки.

Агрегаты MaxiPower поставляются в различном исполнении с производительностью от 170 до 2486 кВт: с воздушным или водяным охлаждением конденсаторов, режимы "только охлаждение" или "реверсивный тепловой насос", **энергоэффективность КЛАССА А**, инверторное управление, сверхмалозумное исполнение, с функцией естественного охлаждения. Все агрегаты оснащены винтовыми компрессорами на хладагенте R134a или R407c. Серия дополняется агрегатами новой серии с водяным охлаждением конденсатора, с винтовыми компрессорами на хладагенте R410a.

### Tecnologia Vite ad alta efficienza

MaxiPower è la gamma di CLINT ad alta efficienza con compressori a Vite per installazione interna ed esterna.

La gamma MaxiPower è disponibile da 170 a 2486 kW in numerose varianti, condensate ad aria o ad acqua, in versione solo freddo o pompa di calore reversibile, in **CLASSE A**, con tecnologia Inverter, in versione super silenziosa o con tecnologia Free-Cooling. Le unità sono dotate di compressori a Vite con refrigerante R134a o R407C. Una nuova gamma con compressori a Vite e refrigerante R410A è ora disponibile per completare l'ampia offerta.

### High efficiency Screw technology

MaxiPower is CLINT's range of high efficiency Screw units for indoor and outdoor installation. MaxiPower range is available from 170 to 2486

kW in several different variants, aircooled or watercooled, cooling only or reversible Heat Pump, with **A CLASS energy efficiency**, Inverter technology, extra-low noise or Free-Cooling technology.

All units feature Screw compressors and R134a or R407C refrigerant. A new watercooled range with Screw compressors and R410A refrigerant is also available to complete the offer.

### Technologie Vis à efficience élevée

MaxiPower est la gamme de CLINT à efficience élevée comprenant des compresseurs à Vis pour l'installation intérieure et extérieure.

La gamme MaxiPower est disponible de 170 à 2486 kW dans de nombreuses variantes, condensées à air ou à eau, en version froid uniquement ou pompe à chaleur réversible, de **CLASSE A**, avec technologie Inverter, en version super silencieuse ou avec la technologie Free-Cooling. Les unités sont équipées de compresseurs à Vis et du liquide de refroidissement R134a ou R407C. Une nouvelle gamme comprenant des compresseurs à Vis et du liquide de refroidissement R410A est désormais disponible pour compléter la grande offre.



Энергоэффективность  
КЛАССА А



Винтовые  
компрессоры



Хладагент  
R134A



Хладагент  
R410A



Хладагент  
R407C

# ПРЕИМУЩЕСТВА АГРЕГАТОВ С ВИНТОВЫМИ КОМПРЕССОРАМИ:

- ✓ Энергоэффективность КЛАССА А
- ✓ Эффективность при частичной нагрузке:  
Инверторное управление
- ✓ Полный контроль благодаря  
web-мониторингу
- ✓ Низкий уровень шума
- ✓  $\text{COS}\varphi > 0,92$
- ✓ Самый широкий диапазон предложений:  
винтовые компрессоры на хладагенте R410a
- ✓ Большой срок службы. Синхронизация компрессоров



## I Vantaggi di MaxiPower:

- Efficienza in CLASSE A
- Efficienza ai carichi parziali:  
Inverter
- Controllo totale con Web Monitoring
- Minima rumorosità
- $\text{COS}\varphi > 0,92$
- La più ampia offerta: Vite R410A
- Durata nel tempo: SYNCHRONIZER

## MaxiPower Benefits:

- A CLASS Energy Efficiency
- Part load efficiency: Inverter control
- Full control with Web Monitoring
- Low noise
- $\text{COS}\varphi > 0,92$
- The widest offer: Screw R410A
- Longer life-time: SYNCHRONIZER

## Les Avantages du MaxiPower:

- Efficience de CLASSE A
- Efficience aux charges partielles:  
Inverter
- Control total avec Web Monitoring
- Niveau sonore réduit
- $\text{COS}\varphi > 0,92$
- L'offre la plus large : Vis 410A
- Durée au fil du temps : SYNCHRONIZER

## Энергоэффективность КЛАССА А

Чиллеры с воздушным охлаждением конденсатора, с **энергоэффективностью КЛАССА А** оснащаются микроканальными теплообменниками конденсатора и одновинтовыми компрессорами с шестерней-сателлитом на хладагенте R134a и отличаются показателем EER до 3,34. Агрегаты с водяным охлаждением конденсатора оснащаются кожухотрубными испарителями затопленного типа и одновинтовыми компрессорами с шестерней-сателлитом, работающими на хладагенте R134a, достигая показателя EER до 6,0.

Эффективные **микроканальные** конденсаторы, в которых потоки рабочих сред являются параллельными, отличаются повышенной интенсивностью теплообмена по сравнению с традиционными конденсаторами, что позволяет достичь более высокой производительности при меньшем объеме хладагента и меньшей массе агрегата.

Применяемый **кожухотрубный испаритель затопленного типа** обладает более высокой эффективностью по сравнению с традиционными теплообменниками, так как отличается более интенсивным теплообменом.

### Efficienza in CLASSE A

I modelli solo raffreddamento in **CLASSE A** sono dotati di batterie condensanti Microcanale e compressori mono-Vite a R134a con satellite per un EER fino a 3,34. Le unità condensate ad acqua sono dotate di evaporatori a fascio tubiero allagato e compressori mono-Vite a R134a con satellite per un EER fino a 6,0.

Il materiale che compone le batterie **Microcanale** e il loro design a flusso parallelo assicurano un maggiore scambio termico rispetto alle batterie tradizionali per ottenere migliori prestazioni, minor quantità di refrigerante e peso ridotto dell'unità.

L'**evaporatore a fascio tubiero allagato** è caratterizzato da una maggiore efficienza rispetto agli scambiatori tradizionali grazie al migliore scambio termico.

### A CLASS Energy Efficiency

The **A CLASS energy efficiency** aircooled liquid Chillers are based on Microchannel condensing coils and mono-Screw R134a compressors with satellite to reach an EER up to 3,34. The watercooled units feature flooded shell & tube evaporator and mono-Screw R134a compressors with satellite for an EER up to 6,0.

The **Microchannel** condensing coils material and design with parallel flow ensure the best heat exchange if compared to the traditional condensing coils to reach a better performance with lower refrigerant content and reduced weight. The **Flooded shell & tube evaporator** is characterized by a higher efficiency than traditional exchangers since thermal exchange is improved.

### Efficiency de classe A

Les modèles seul refroidissement de **CLASSE A** sont équipés de batteries de condensation à Micro-canal et de compresseurs mono-Vis à R134a avec satellite pour un EER allant jusqu'à 3,34. Les unités condensées à eau sont équipées d'évaporateurs à faisceau tubulaire inondé et des compresseurs mono-Vis à R134a avec satellite pour un EER allant jusqu'à 6,0. Le matériau qui compose les batteries à **Micro-canal** ainsi que leur design à débit parallèle assurent un échange thermique plus élevé par rapport aux batteries traditionnelles, afin d'obtenir meilleures prestations, une quantité de liquide de refroidissement inférieur et un poids de l'unité réduit. L'**évaporateur à faisceau tubulaire inondé** est caractérisé par une efficacité supérieure par rapport aux échangeurs traditionnels grâce au meilleur échange thermique.

С ВОЗДУШНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ КОНДЕНСАТОРА:

**EER до 3,34**

С ВОДЯНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ КОНДЕНСАТОРА:

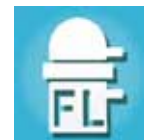
**EER до 6,0**



ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ  
КЛАССА А



Микроканальные  
конденсаторы



Кожухотрубный  
испаритель  
затопленного типа



## Эффективность при частичной нагрузке: Инверторное управление.

Высокоэффективные винтовые компрессоры, установленные в данных агрегатах, управляются электронным инверторным модулем, который повышает их эффективность при частичных нагрузках (стандартная принадлежность у тепловых насосов CHA/IY/WP и CWW/IY/WP, опция у остальных агрегатов с энергоэффективностью КЛАССА А). В качестве опции, устройствами инверторного управления могут оснащаться циркуляционные насосы и осевые вентиляторы (инверторные ЕС-двигатели), которые, путем изменения скорости вращения, регулируют расход воды или расход воздуха в соответствии с фактической тепловой нагрузкой. Инверторное управление значительно повышает эффективность агрегата при частичных нагрузках (более высокие показатели ESEER/IPLV), увеличивает срок службы компрессора благодаря уменьшению количества его включений/отключений, снижает уровень шума и пусковой ток.



Инверторный  
винтовой компрессор



Инверторные  
вентиляторы с  
ЕС-двигателями



Инверторный насос

### Efficienza ai carichi parziali: Inverter

In specifici modelli i compressori a Vite ad alta efficienza sono controllati da un modulo Inverter per un ulteriore aumento dell'efficienza ai carichi parziali (offerto come standard nelle pompe di calore CHA/IY/WP e CWW/IY/WP, oppure come accessorio negli altri modelli in CLASSE A). Il **controllo Inverter** è anche disponibile, come accessorio, **sui ventilatori assiali (EC Inverter) e pompe di circolazione** per modulare il flusso d'acqua nell'impianto e il flusso d'aria nelle batterie, in base al carico richiesto. La tecnologia EC Inverter migliora considerevolmente l'efficienza ai carichi parziali (migliori ESEER/IPLV), allunga la vita utile dei componenti perché i cicli ON-OFF sono ridotti, minimizza la rumorosità e riduce ulteriormente la corrente assorbita all'avviamento della macchina.

### Part load efficiency: Inverter control

On dedicated models, the high efficiency Screw compressors are electronically controlled by an Inverter module for increasing its efficiency at partial load (as standard on CHA/IY/WP and CWW/IY/WP Heat Pumps, as accessory on other A CLASS Energy Efficiency models).

The **Inverter control** is also available, as accessory, **on axial fans (EC Inverter) and circulating pumps** to modulate the waterflow in the system and the airflow for condensation, in order to adapt them proportionally to the real required load. The EC Inverter technology noticeably improves the efficiency at partial load (higher ESEER/IPLV), prolongs the component life-span since ON-OFF cycles are reduced, minimizes noise level and minimizes the starting current at start-up.

### Efficiency aux charges partielles : Inverter

Dans des modèles spécifiques, les compresseurs à Vis à efficacité élevée sont contrôlés par un module Inverter pour augmenter davantage l'efficacité aux charges partielles (offert comme standard dans les pompes à chaleurs CHA/IY/WP et CWW/IY/WP, ou bien comme accessoire dans les autres modèles en CLASSE A).

Le **contrôle Inverter** est également disponible, comme accessoire, sur les **ventilateurs axiaux (EC Inverter) et les pompes de circulation** pour moduler le débit d'eau dans l'installation et le débit d'air dans les batteries en fonction de la charge requise. La technologie EC Inverter améliore considérablement l'efficacité aux charges partielles (meilleurs ESEER/IPLV), augmente la durée de vie opérationnelle des composants car les cycles ON-OFF sont réduits, minimise le niveau sonore et réduit davantage le courant absorbé lors du démarrage de la machine.



## Полный контроль благодаря web-мониторингу

Агрегаты MaxiPower могут оснащаться системой web-мониторинга, обеспечивающий дистанционный контроль и управление агрегатом через протоколы связи GPRS/GSM/TCP-IP.

Через специальную web-страницу пользователь может посмотреть текущее состояние системы и получить доступ к управлению и статистике.



Web-мониторингу

### Controllo totale con Web Monitoring

### Full control with Web Monitoring

### Contrôle total avec Web Monitoring

Le unità MaxiPower possono essere equipaggiate con il sistema WEB MONITORING per il monitoraggio e la gestione remota delle unità tramite protocollo di comunicazione GPRS/GSM/TCP-IP. Gli utenti abilitati all'utilizzo di questo servizio possono, tramite opportuna pagina Web, accedere alle attività di Monitoring, Gestione e Statistica.

MaxiPower units can be equipped with the WEB MONITORING system for unit's remote management and monitoring by means of GPRS/GSM/TCP-IP communication protocol. Through dedicated Web page the users can access Monitoring, Management and Statistics activities.

Les unités MaxiPower peuvent être équipées d'un système WEB MONITORING pour le contrôle et la gestion à distance des unités au moyen d'un protocole de communication GPRS/GSM/TCP-IP. Les utilisateurs autorisés à utiliser ce service peuvent, grâce à une page internet spécifique, accéder aux activités de Monitoring, Gestion et Statistique.



## Низкий уровень шума

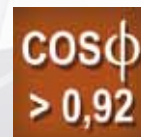
Инверторы, которыми оснащены агрегаты MaxiPower, регулируют скорость компрессоров, насосов и вентиляторов в соответствии с фактической нагрузкой. Результатом является значительное снижение шума при частичных нагрузках, особенно ночью, когда потребности системы невысоки. Уровень шума агрегата может быть снижен на 8 дБА по сравнению с агрегатами с традиционными винтовыми компрессорами.



Непрерывная работа

## $\cos\phi > 0,92$

Благодаря использованию инверторных винтовых компрессоров, значительно повышается  $\cos\phi$ .  $\cos\phi$  выше 0,92, при этом для компенсации реактивной мощности устанавливать дополнительные устройства не требуется.



$\cos\phi > 0,92$

### Minima rumorosità

MaxiPower Inverter modula la velocità di compressori, pompe e ventilatori in base al carico termico richiesto dall'impianto. Il risultato sono notevoli benefici in termini di riduzione del rumore, specialmente quando si richiede una bassa potenza, come ad esempio di notte. Se confrontato con unità a Vite tradizionali, il rumore è inferiore fino a 8 dB(A).

### Low Noise

MaxiPower Inverter models modulate the speed of compressors, pumps and fans according to the required load. The benefits in terms of noise reduction at part load are considerable, especially at night when the power required is low. The unit's noise can be reduced up to 8 dB(A) if compared to the traditional Screw unit.

### Niveau sonore réduit

MaxiPower Inverter module la vitesse des compresseurs, pompes et ventilateurs en fonction de la charge thermique requise par l'installation. Cela entraîne donc des bénéfices importants en termes de réduction du niveau sonore, spécialement lorsqu'une faible puissance est requise, comme par exemple la nuit. Si l'on compare avec des unités à Vis traditionnelles, le niveau sonore est inférieur jusqu'à 8 dB(A).

### $\cos\phi > 0,92$

Grazie ai compressor a Vite Inverter si ha un sensibile aumento del  $\cos\phi$ . Vengono garantiti valori di  $\cos\phi$  superiori a 0,92 e non sono richieste installazioni di componenti aggiuntivi per il rifasamento del carico.

### $\cos\phi > 0,92$

Thanks to the use of Inverter Screw compressors, the  $\cos\phi$  is considerably increased.  $\cos\phi$  is higher than 0,92 and no installation of additional parts is required for load re-phasing.

### $\cos\phi > 0,92$

Grâce aux compresseurs à Vis Inverter, une augmentation sensible du  $\cos\phi$  est obtenue. Des valeurs de  $\cos\phi$  supérieures à 0,92 sont garanties et aucune installation de composants supplémentaire pour le rephasage de la charge n'est requise.



## Самый широкий диапазон предложений: Винтовые компрессоры на хладагенте R410a

Для удовлетворения самых разнообразных потребностей заказчиков компания CLINT предлагает новую серию агрегатов с водяным охлаждением конденсаторов, отличающихся высокой энергоэффективностью, вплоть до КЛАССА А, и оснащенных кожухотрубными теплообменниками и винтовыми компрессорами на хладагенте R410a.



Synchronizer



## Длительный срок службы: БЛОК РОТАЦИИ

Высокоэффективные винтовые компрессоры могут оснащаться устройствами инверторного управления (в качестве опции) для повышения эффективности при частичных нагрузках.

Инверторная технология значительно улучшает эффективность при частичных нагрузках (наилучшие показатели ESEER/IPLV) и продлевает срок службы компрессоров благодаря уменьшению количества циклов включения/отключения. При инверторном управлении компрессоров обеспечивается постепенный (плавный) пуск агрегата с минимальным потреблением электроэнергии. Устройство инверторного управления оснащено БЛОКОМ РОТАЦИИ, который позволяет увеличить срок службы компрессоров, обеспечивая их ротацию при каждом включении и значительно уменьшая пусковой ток агрегата.

### La più ampia offerta: Vite R410A

Per soddisfare ogni richiesta del Cliente, è ora disponibile una nuova gamma di modelli condensati ad acqua con compressori a Vite, scambiatori a fascio tubiero e refrigerante R410A, con efficienza energetica fino alla CLASSE A

### The widest product offer: Screw R410A

For answering to any Customer's requirement, a new water-cooled range with Screw compressors, shell & tube exchangers and R410A refrigerant is now available, reaching an energy efficiency up to A CLASS energy efficiency.

### L'offre la plus large : Vis R410A

Pour satisfaire toute demande du Client, une nouvelle gamme de modèles condensés à eau avec compresseurs à Vis, échangeurs à faisceau tubulaire et liquide de refroidissement R410A est désormais disponible.

### Durata nel tempo: SYNCHRONIZER

I compressori a Vite ad alta efficienza possono essere dotati di tecnologia INVERTER, disponibile come accessorio, per una migliore efficienza ai carichi parziali.

La tecnologia Inverter migliora considerevolmente l'efficienza ai carichi parziali (migliori ESEER/IPLV) e allunga la vita utile dei componenti perché i cicli ON-OFF sono ridotti.

Il controllo Inverter sui compressori, inoltre, permette di avviare l'unità gradualmente con il minimo dispendio di energia.

L'accessorio Inverter è dotato di SYNCHRONIZER che permette di allungare la vita utile dei compressori, garantendone la rotazione ad ogni avvio, e di ridurre considerevolmente le correnti di spunto dell'unità.

### Long life-time: SYNCHRONIZER

The high efficiency screw compressors can be equipped with Inverter technology, that is available as an accessory, for a better efficiency at partial loads.

The Inverter technology significantly improves the efficiency at partial loads (best ESEER / IPLV) and extends the useful life of the components because the ON-OFF cycles are reduced.

The Inverter control on compressors allows to start gradually the unit (Soft Start) with the least energy consumption.

The Inverter accessory is equipped with a SYNCHRONIZER that allows to extend the useful life of the compressors, ensuring the rotation at each start and to reduce significantly the starting current of the unit.

### Durée au fil du temps : SYNCHRONIZER

Les compresseurs à vis à haut rendement peuvent être équipés de la technologie INVERTER, disponible comme accessoire, pour un meilleur rendement aux charges partielles.

La technologie Inverter améliore considérablement le rendement aux charges partielles (meilleurs ESEER [Taux européen de rendement énergétique saisonnier] /IPLV [Valeur intégrée à charge partielle]) et prolonge la durée de vie des composants, car les cycles ON-OFF sont réduits. Le contrôle Inverter sur les compresseurs permet également de démarrer progressivement l'unité (Soft Start) avec une moindre dépense d'énergie. L'accessoire Inverter est équipé d'un SYNCHRONIZER qui permet de prolonger la durée de vie utile des compresseurs, en assurant la rotation à chaque démarrage, et de réduire considérablement les courants de décollage de l'unité.



# МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

Агрегаты MaxiPower поставляются в исполнениях с воздушным или водяным охлаждением конденсатора.

Агрегаты с воздушным охлаждением конденсатора предназначены для наружной установки и обладают холодопроизводительностью от 170 до 1587 кВт, поставляются с микроканальными или стандартными теплообменниками конденсаторов, также могут оснащаться функцией естественного охлаждения. Агрегаты с водяным охлаждением конденсаторов предназначены для внутренней установки и обладают производительностью от 267 до 2486 кВт, используются совместно с сухими или мокрыми градирнями.

MaxiPower è disponibile nelle versioni condensate ad aria o ad acqua. I modelli condensati ad aria, per installazione esterna, coprono le capacità frigorifere da 170 a 1587 kW e sono disponibili con batterie condensanti standard o Microcanale o con tecnologia Free-Cooling. I modelli per installazione interna, condensati ad acqua, sono disponibili per funzionamento con torre evaporativa o con dry-cooler e coprono le capacità frigorifere da 267 a 2486 kW.

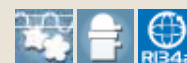
MaxiPower is available in aircooled and watercooled versions. Aircooled models for outdoor installation cover capacities from 170 to 1587 kW and are available with Microchannel or standard condensing coils or with Free-Cooling technology. Watercooled models for indoor installation are working with cooling tower or with dry-cooler and cover capacities from 267 to 2486 kW.

MaxiPower est disponible en les versions condensées à air ou à eau. Les modèles condensés à air, pour installation extérieure, couvrent les capacités de refroidissement allant de 170 à 1587 kW et sont disponibles avec des batteries de condensation standards ou à micro-canal ou avec la technologie Free-Cooling. Les modèles destinés à une installation intérieure, condensés à eau, sont disponibles pour le fonctionnement avec une tour d'évaporation ou avec dry-cooler et couvrent les capacités de refroidissement allant de 267 à 2486 kW.

# МОДЕЛЬНЫЙ РЯД АГРЕГАТОВ С ВОЗДУШНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ КОНДЕНСАТОРА

CHA/IY/WP 1352 ÷ 4402

INVERTER SCREW



A CLASS

**ИСПОЛНЕНИЯ:**  
 - Реверсивный тепловой насос  
 - Реверсивный тепловой насос, сверхмалошумный

**VERSIONI:**  
 - Pompa di calore reversibile  
 - Pompa di calore reversibile super silenziosa

**VERSIONS:**  
 - Reversible Heat Pump  
 - Super silenced reversible Heat Pump

**VERSIONS:**  
 - Pompe à chaleur réversible  
 - Pompe à chaleur réversible super silencieuse

CHA/Y/A 1302 ÷ 4802 **НОВИНКА! • КЛАСС А**

INVERTER SCREW   
 MICROCHANNEL



A CLASS

**ИСПОЛНЕНИЯ:**  
 - Только охлаждение  
 - Только охлаждение, сверхмалошумный

**VERSIONI:**  
 - Solo raffreddamento  
 - Solo raffreddamento super silenziosa

**VERSIONS:**  
 - Cooling only  
 - Super silenced cooling only

**VERSIONS:**  
 - Uniquement refroidissement  
 - Uniquement refroidissement super silencieuse

# УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Инверторные спиральные компрессоры  
 Compressore a Vite Inverter  
 Inverter Screw compressor  
 Compresseur à Vis Inverter



Винтовые компрессоры  
 Compressore a Vite  
 Screw compressor  
 Compresseur à Vis



Микроканальные теплообменники  
 Batterie Microcanale  
 Microchannel coil  
 Batterie à Micro-canal



Кожухотрубные теплообменники  
 Scambiatore a fascio tubiero  
 Shell & Tube exchanger  
 Échangeur à faisceau tubulaire



Хладагент R134a  
 Refrigerante R134a  
 R134a Refrigerant  
 Refrigerant R134a

## CHA/Y 1202-B ÷ 6802-B



### ИСПОЛНЕНИЯ:

- Только охлаждение
- Реверсивный тепловой насос
- Только охлаждение, сверхмалошумный
- Реверсивный тепловой насос, сверхмалошумный

### VERSIONI:

- Solo raffreddamento
- Pompa di calore reversibile
- Solo raffreddamento super silenziosa
- Pompa di calore reversibile super silenziosa

### VERSIONS:

- Cooling only
- Reversible Heat Pump
- Super silenced cooling only
- Super silenced reversible Heat Pump

### VERSIONS:

- Uniquement refroidissement
- Pompe à chaleur réversible
- Uniquement refroidissement super silencieuse
- Pompe à chaleur réversible super silencieuse

## CHA/Y/FC 1202-B ÷ 6002-B

FREE COOLING



### ИСПОЛНЕНИЯ:

- Только охлаждение

### VERSIONI:

- Solo raffreddamento

### VERSIONS:

- Cooling only

### VERSIONS:

- Uniquement refroidissement

## CHA 702-V ÷ 5602-V



### ИСПОЛНЕНИЯ:

- Только охлаждение
- Реверсивный тепловой насос
- Только охлаждение, сверхмалошумный
- Реверсивный тепловой насос, сверхмалошумный

### VERSIONI:

- Solo raffreddamento
- Pompa di calore reversibile
- Solo raffreddamento super silenziosa
- Pompa di calore reversibile super silenziosa

### VERSIONS:

- Cooling only
- Reversible Heat Pump
- Super silenced cooling only
- Super silenced reversible Heat Pump

### VERSIONS:

- Uniquement refroidissement
- Pompe à chaleur réversible
- Uniquement refroidissement super silencieuse
- Pompe à chaleur réversible super silencieuse

## CHA/FC 702-V ÷ 4602-V

FREE COOLING



### ИСПОЛНЕНИЯ:

- Только охлаждение

### VERSIONI:

- Solo raffreddamento

### VERSIONS:

- Cooling only

### VERSIONS:

- Uniquement refroidissement

## LEGENDA



Инверторные спиральные компрессоры  
Compressore a Vite Inverter  
Inverter Screw compressor  
Compresseur à Vis Inverter



Винтовые компрессоры  
Compressore a Vite  
Screw compressor  
Compresseur à Vis



Естественное охлаждение  
Free-Cooling  
Free-Cooling  
Free-Cooling



Кожухотрубные теплообменники  
Scambiatore a fascio tubiero  
Shell & Tube exchanger  
Échangeur à faisceau tubulaire



Кожухотрубные теплообменники затопленного типа  
Scambiatore a fascio tubiero allagato  
Flooded Shell & Tube exchanger  
Échangeur à faisceau tubulaire inondé



Хладагент R134a  
Refrigerante R134a  
Flooded Shell & Tube exchanger  
Refrigerant R134a



Хладагент R407c  
Refrigerante R407C  
R407C Refrigerant  
Refrigerant R407C

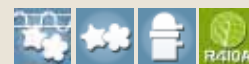


Хладагент R410a  
Refrigerante R410A  
R410A refrigerant  
Refrigerant R410A

# МОДЕЛЬНЫЙ РЯД АГРЕГАТОВ С ВОДЯНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ КОНДЕНСАТОРА

## CWW/K/A 901÷6202 **НОВИНКА! • КЛАСС А**

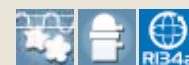
INVERTER SCREW



ИСПОЛНЕНИЯ:	VERSIONI:	VERSIONS:	VERSIONS:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Только охлаждение</li> <li>- Только охлаждение, сверхмалошумный</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solo raffreddamento</li> <li>- Solo raffreddamento super silenziosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cooling only</li> <li>- Super silenced cooling only</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uniquement refroidissement</li> <li>- Uniquement refroidissement super silencieuse</li> </ul>

## CWW/IY/WP 1352÷4402

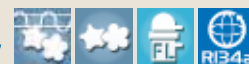
INVERTER SCREW



ИСПОЛНЕНИЯ:	VERSIONI:	VERSIONS:	VERSIONS:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Реверсивный тепловой насос</li> <li>- Реверсивный тепловой насос, сверхмалошумный</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pompa di calore reversibile</li> <li>- Pompa di calore reversibile super silenziosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reversible Heat Pump</li> <li>- Super silenced reversible Heat Pump</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pompe à chaleur réversible</li> <li>- Pompe à chaleur réversible super silencieuse</li> </ul>

## CWW/Y/A 1302÷4802 **НОВИНКА! • КЛАСС А**

INVERTER SCREW



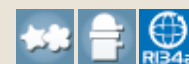
ИСПОЛНЕНИЯ:	VERSIONI:	VERSIONS:	VERSIONS:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Только охлаждение</li> <li>- Только охлаждение, сверхмалошумный</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solo raffreddamento</li> <li>- Solo raffreddamento super silenziosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cooling only</li> <li>- Super silenced cooling only</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uniquement refroidissement</li> <li>- Uniquement refroidissement super silencieuse</li> </ul>

## CWW/K 901÷5802 **НОВИНКА!**



ИСПОЛНЕНИЯ:	VERSIONI:	VERSIONS:	VERSIONS:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Только охлаждение</li> <li>- Только охлаждение, сверхмалошумный</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solo raffreddamento</li> <li>- Solo raffreddamento super silenziosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cooling only</li> <li>- Super silenced cooling only</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uniquement refroidissement</li> <li>- Uniquement refroidissement super silencieuse</li> </ul>

## CWW/Y 1302-B÷9003-B



ИСПОЛНЕНИЯ:	VERSIONI:	VERSIONS:	VERSIONS:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Только охлаждение</li> <li>- Только охлаждение, сверхмалошумный</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solo raffreddamento</li> <li>- Solo raffreddamento super silenziosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cooling only</li> <li>- Super silenced cooling only</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uniquement refroidissement</li> <li>- Uniquement refroidissement super silencieuse</li> </ul>

**A**  
CLASS



**INVERTER SCREW**

## CHA/IY/WP 1352÷4402

Реверсивные тепловые насосы с энергоэффективностью КЛАССА А, с инверторными винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Pompe di calore reversibili in CLASSE A con compressori a Vite Inverter e scambiatore a fascio tubiero

A CLASS energy efficiency reversible Heat Pumps with Inverter Screw compressors and shell & tube exchanger

Pompes à chaleur réversibles de CLASSE A avec compresseurs à Vis Inverter et échangeur à faisceau tubulaire

		1352	1402	1602	1802	1952	2302	2702	3302	3902	4402
Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante (2)	kW	282	323	375	428	514	570	671	837	1000	1148
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (2)	kW	88	94	111	126	150	164	196	237	277	320
COP		3,20	3,44	3,38	3,40	3,43	3,48	3,42	3,53	3,61	3,59
COP (EN 14511)		3,16	3,36	3,30	3,32	3,34	3,40	3,35	3,45	3,51	3,47
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	278	312	366	423	484	564	676	822	978	1133
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	89,0	100	116	133	153	177	210	258	315	365
EER		3,12	3,12	3,16	3,18	3,16	3,19	3,22	3,19	3,10	3,10
EER (EN 14511)		3,08	3,07	3,10	3,13	3,11	3,14	3,17	3,14	3,06	3,05
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	5550	5550	6700	7750	8900	8900	10050	11100	11100	11100
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2100	2100	2500	2500	2500	2500	2500

**A**  
CLASS



**INVERTER SCREW**  
**MICROCHANNEL**



**НОВИНКА! • КЛАСС А**

## CHA/Y/A 1302÷4802

Чиллеры с энергоэффективностью класса А, с инверторными (опция) винтовыми компрессорами, микроканальными и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua in CLASSE A con compressori a Vite Inverter (opzionale), batterie condensanti Microcanale e scambiatore a fascio tubiero

A CLASS energy efficiency liquid Chillers with Inverter (optional) Screw compressors, Microchannel condensing coils and shell & tube exchanger

Refrigidisseurs d'eau de CLASSE A avec compresseurs à Vis Inverter (optionnel), batteries de condensation à Micro-canal et échangeur à faisceau tubulaire

		1302	1502	1702	1902	2002	2602	3002	3602	4202	4802
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	263	313	359	413	464	574	696	839	959	1136
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	80	94	112	128	143	175	215	251	299	345
EER		3,29	3,33	3,21	3,23	3,24	3,28	3,24	3,34	3,21	3,29
EER (EN 14511)		3,23	3,28	3,17	3,19	3,22	3,26	3,20	3,31	3,17	3,24
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	4400	4400	5550	5550	6200	6700	8900	11100	11100	11100
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2500

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Холодная вода 12/7 °C, температура наружного воздуха 35 °C.  
2. Горячая вода 40/45 °C, температура наружного воздуха 7 °C по сухому / 6 °C по влажному термометру.

1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura aria esterna 35 °C.  
2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.

1. Chilled water from 12 to 7 °C, ambient air temperature 35 °C.  
2. Heated water from 40 to 45 °C, ambient air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.

1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température de l'air extérieur 35 °C.  
2. Eau chauffée de 40 °C à 45 °C, température de l'air extérieur 7 °C b.s. /6 °C b.h.



## CHA/Y 1202-B ÷ 6802-B

Чиллеры и тепловые насосы с винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua e pompe di calore con compressori a vite e scambiatore a fascio tubiero

Liquid Chillers and Heat Pumps with Screw compressors and shell & tube exchanger

Refrroidisseurs d'eau et pompes à chaleur avec compresseurs à Vis et échangeur à faisceau tubulaire

		1202-B	1302-B	1502-B	1702-B	1902-B	2002-B	2602-B	3002-B
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	221	262	302	348	393	453	549	684
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	80	88	112	137	156	167	197	231
EER (EN 14511)		2,71	2,93	2,67	2,5	2,48	2,68	2,75	2,91
Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante (2)	kW	225	255	289	338	390	457	536	662
COP (EN 14511)		3,00	3,27	3,18	3,22	3,25	3,31	3,35	3,38
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3350	3350	3350	3350	4400	5550	5550	6700
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100

		3602-B	4202-B	4802-B	5402-B	6002-B	6302-B	6802-B
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	806	954	1089	1218	1347	1475	1597
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	284	334	402	443	494	531	554
EER (EN 14511)		2,80	2,82	2,67	2,71	2,69	2,74	2,83
Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante (2)	kW	767	850	1044	1172	1306	1438	---
COP (EN 14511)		3,33	3,21	3,20	3,27	3,23	3,35	---
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	6700	7750	10050	10050	10050	11100	13400
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2500	2500	2500	2500

1. Холодная вода 12/7 °C, температура наружного воздуха 35 °C.  
2. Горячая вода 40/45 °C, температура наружного воздуха 7 °C по сухому / 6 °C по влажному термометру.

1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura aria esterna 35 °C.  
2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.

1. Chilled water from 12 to 7 °C, ambient air temperature 35 °C.  
2. Heated water from 40 to 45 °C, ambient air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.

1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température de l'air extérieur 35 °C.  
2. Eau chauffée de 40 à 45 °C, température de l'air extérieur 7 °C b.s./6 °C b.h.


**FREE COOLING III**


## CHA/Y/FC 1202-B ÷ 6002-B

Чиллеры с функцией естественного охлаждения, с винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua Free-Cooling con compressori a Vite e scambiatore a fascio tubiero

Free-Cooling liquid Chillers with Screw compressors and shell & tube exchanger

Refrigerateur d'eau Free-Cooling avec compresseurs à Vis et échangeur à faisceau tubulaire

		1202-B	1302-B	1502-B	1702-B	1902-B	2002-B	2602-B
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	217	258	315	375	418	473	569
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	83	97	114	148	157	184	210
Температура наружного воздуха для естественного охлаждения / Temperatura aria FC / FC air temperature / Température de l'air (2)	°C	-2,5	-2,0	-2,0	-4,5	-3,7	-4,0	-3,5
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	4400	4400	4400	4400	5550	5550	6700
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Height	mm	2360	2360	2360	2360	2360	2360	2360

		3002-B	3602-B	4202-B	4802-B	5402-B	6002-B
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	709	847	994	1139	1288	1460
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	263	316	370	434	490	541
Температура наружного воздуха для естественного охлаждения / Temperatura aria FC / FC air temperature / Température de l'air (2)	°C	-4,3	-4,3	-4,6	-4,7	-4,1	-3,9
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	10050	10050	10050	10050	11100	13400
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Height	mm	2360	2360	2750	2750	2750	2750

1. Холодная вода (р-р этиленгликоля конц. 30%) 15/10 °C, температура наружного воздуха 35 °C.  
2. Температура наружного воздуха, при которой обеспечивается холодопроизводительность, указана в пункте (3).

1. Acqua refrigerata (con glicole etilenico al 30%) da 15 a 10°C, temperatura aria esterna 35°C.  
2. Temperatura aria esterna alla quale si raggiunge una resa frigorifera corrispondente a quella indicata al punto (3).

1. Chilled water (with ethylene glycol at 30%) from 15° to 10°C, ambient air temperature 35°C.  
2. Ambient air temperature at which the cooling capacity indicated in point (3) is reached.

1. Eau glacée (avec l'éthylène glycol 30%) de 15 à 10°C, température de l'air extérieur 35°C.  
2. Température de l'air extérieure où est atteinte la capacité de refroidissement correspondante à celle indiquée au paragraphe (3).



## CHA 702-V ÷ 5602-V

Чиллеры и тепловые насосы с винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua e pompe di calore con compressori a Vite e scambiatore a fascio tubiero

Liquid chillers and Heat Pumps with Screw compressors and shell & tube exchanger

Refrigidisseurs d'eau et pompes à chaleur avec compresseurs à Vis et échangeur à faisceau tubulaire

		702-V	802-V	902-V	1102-V	1202-V	1502-V	1602-V	1802-V	2002-V	2202-V
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	170	198	227	259	290	338	386	433	480	541
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	67	77	87	97	107	125	141	161	171	189
EER (EN 14511)		2,51	2,54	2,57	2,63	2,67	2,68	2,71	2,66	2,78	2,83
Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante (2)	kW	190	215	253	280	314	372	417	478	514	585
COP (EN 14511)		2,61	2,59	2,70	2,69	2,69	2,79	2,76	2,73	2,83	2,86
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3350	3350	3350	3350	4400	4400	5550	5550	5550	6700
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2100

		2402-V	3202-V	3302-V	3402-V	3602-V	4002-V	4202-V	4602-V	5002-V	5602-V
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	608	687	758	828	910	992	1077	1235	1397	1500
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	212	235	259	281	306	336	368	410	473	504
EER (EN 14511)		2,83	2,88	2,90	2,91	2,94	2,92	2,90	2,98	2,92	2,94
Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante (2)	kW	640	720	809	893	936	1046	1113	1342	---	---
COP (EN 14511)		2,83	2,88	2,90	2,93	2,94	2,94	2,89	3,06	---	---
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	6700	7750	8900	8900	10050	10050	10050	12250	13400	13400
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2100	2100	2100	2500	2500	2500	2500

1. Холодная вода 12/7 °C, температура наружного воздуха 35 °C.  
2. Горячая вода 40/45 °C, температура наружного воздуха 7 °C по сухому / 6 °C по влажному термометру.

1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura aria esterna 35 °C.  
2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.

1. Chilled water from 12 to 7 °C, ambient air temperature 35 °C.  
2. Heated water from 40 to 45 °C, ambient air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.

1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température de l'air extérieur 35 °C.  
2. Eau chauffée de 40 à 45 °C, température de l'air extérieur 7 °C b.s. /6 °C b.h.



FREE COOLING



## CHA/FC 702-V ÷ 4602-V

Чиллеры с функцией естественного охлаждения, с винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua Free-Cooling con compressori a Vite e scambiatore a fascio tubiero

Free Cooling liquid Chillers with Screw compressors and shell & tube exchanger

Refrigerateur d'eau Free-Cooling avec compresseurs à Vis et échangeur à faisceau tubulaire

		702-V	802-V	902-V	1102-V	1202-V	1502-V	1602-V	1802-V	2002-V
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	177	199	226	255	286	329	377	423	478
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	65	79	87	101	111	121	145	167	173
Температура наружного воздуха для естественного охлаждения / Temperatura aria FC / FC air temperature / Température de l'air (2)	°C	0,0	-1,5	-2,5	-3,3	-3,2	-1,0	-2,5	-3,2	-2,3
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	4400	4400	4400	4400	4400	5550	5550	5550	6700
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Height / Hauteur	mm	2360	2360	2360	2360	2360	2360	2360	2360	2360

		2202-V	2402-V	3202-V	3302-V	3402-V	3602-V	4002-V	4202-V	4602-V
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	534	583	656	726	795	863	945	1036	1163
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	199	215	248	283	300	312	334	367	441
Температура наружного воздуха для естественного охлаждения / Temperatura aria FC / FC air temperature / Température de l'air (2)	°C	-3,0	-3,0	-2,5	-3,8	-3,2	-4,0	-3,3	-4,3	-4,2
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	6700	6700	8900	8900	10050	10050	10050	10050	12250
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Height / Hauteur	mm	2360	2360	2360	2360	2360	2360	2750	2750	2750

1. Холодная вода (p-p этиленгликоля конц. 30%) 15/10 °C, температура наружного воздуха 35 °C.  
2. Температура наружного воздуха, при которой обеспечивается холодопроизводительность, указана в пункте (3).

1. Acqua refrigerata (con glicole etilenico al 30%) da 15 a 10°C, temperatura aria esterna 35°C.  
2. Temperatura aria esterna alla quale si raggiunge una resa frigorifera corrispondente a quella indicata al punto (3).

1. Chilled water (with ethylene glycol at 30%) from 15° to 10°C, ambient air temperature 35°C.  
2. Ambient air temperature at which the cooling capacity indicated in point (3) is reached.

1. Eau glacée (avec l'éthylène glycol 30%) de 15 à 10°C, température de l'air extérieur 35°C.  
2. Température de l'air extérieur où est atteinte la capacité de refroidissement correspondante à celle indiquée au paragraphe (3).





## НОВИНКА! • КЛАСС А

INVERTER SCREW

# CWW/K/A 901÷6202

Чиллеры с энергоэффективностью класса А, с инверторными (опция) винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками  
 Refrigeratori d'acqua in CLASSE A con compressori a Vite Inverter (opzionali) e scambiatori a fascio tubiero  
 A CLASS energy efficiency liquid Chillers with Inverter Screw compressors (optional) and shell & tube exchangers  
 Refroidisseurs d'eau de CLASSE A avec compresseurs à Vis Inverter (optionnels) et échangeurs à faisceau tubulaire

		901	1101	1301	1501	1601	2001	2201	2401	2901	1902
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	320	387	466	508	566	699	792	880	1067	644
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	62	75	90	98	109	135	152	171	207	125
EER		5,16	5,16	5,18	5,18	5,19	5,18	5,21	5,15	5,15	5,15
EER (EN 14511)		5,06	5,08	5,11	5,06	5,08	5,09	5,09	5,08	5,07	5,06
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3150	3350	3500	3500	3500	3700	3700	3750	3750	3700
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1000	1200	1200	1200	1200	1350	1350	1450	1450	1250
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	1850	1950	1950	1950	1950	2050	2050	2200	2200	1900

		2202	2602	2902	3202	4002	4502	4802	5802	6202
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	781	895	1023	1138	1411	1584	1766	2142	2486
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	152	173	196	219	271	301	337	404	474
EER		5,14	5,17	5,22	5,2	5,21	5,26	5,24	5,30	5,24
EER (EN 14511)		5,06	5,07	5,10	5,09	5,07	5,12	5,10	5,12	5,07
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3700	3700	4600	4600	4800	4800	4850	4850	4850
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1300	1300	1300	1400	1400	1400	1400	1400	1400
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2200	2200	2200	2550	2550	2550



INVERTER SCREW



# CWW/IY/WP 1352÷4402

Тепловые насосы с инверторными винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками  
 Pompe di calore con compressori a Vite Inverter e scambiatori a fascio tubiero  
 Heat Pumps with Inverter Screw compressors and shell & tube exchangers  
 Pompes à chaleur avec compresseurs à Vis Inverter et échangeurs à faisceau tubulaire

		1352	1402	1602	1802	1952	2302	2702	3302	4402
Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante (2)	kW	386	454	525	588	697	824	1033	1240	1439
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	82	96	112	126	147	173	218	260	298
COP (EN 14511)		4,34	4,22	4,29	4,31	4,34	4,36	4,25	4,19	4,24
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	319	375	433	490	576	686	848	1007	1171
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	65,0	76,0	88,0	100	117	137	173	205	237
EER (EN 14511)		4,71	4,71	4,67	4,71	4,71	4,78	4,69	4,66	4,71
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	4000	4300	4300	4300	4300	4300	4300	4600	4600
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1200	1400	1400	1400	1500	1600	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000

1. Холодная вода 12/7 °С, температура воды на конденсаторе 30/35 °С.  
 2. Горячая вода 40/45°С, температура воды на испарителе 15/10°С.

1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura acqua al condensatore da 30 a 35 °C.  
 2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura acqua all'evaporatore da 15 a 10 °C.

1. Chilled water from 12 to 7°C, water temperature at the condenser from 30 to 35°C.  
 2. Heated water from 40 to 45°C, water temperature at the evaporator from 15 to 10°C.

1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température de l'eau au condenseur de 30 à 35 °C.  
 2. Eau chauffée de 40 à 45 °C, température de l'eau à l'évaporateur de 15 à 10 °C.



## НОВИНКА! • КЛАСС A

INVERTER SCREW



# CWW/Y/A 1302 ÷ 4802

Чиллеры с энергоэффективностью класса A, с инверторными (опция) винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками затопленного типа

Refrigeratori d'acqua in CLASSE A con compressori a vite Inverter (opzionale) e scambiatori a fascio tubiero allagato

A CLASS energy efficiency liquid Chiller with Inverter (optional) Screw compressors and flooded shell & tube exchangers

Refrigériseurs d'eau de CLASSE A avec compresseurs à Vis Inverter (optionnel) et échangeurs à faisceau tubulaire inondé

		1302	1502	1702	1902	2002	2602	2802	3002	3602	4202	4802
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	280	341	392	448	507	626	711	792	961	1126	1289
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	50	60	69	79	88	108	121	132	160	188	217
EER		5,60	5,68	5,68	5,67	5,76	5,8	5,88	6,00	6,01	5,99	5,94
EER (EN 14511)		5,47	5,57	5,59	5,51	5,61	5,61	5,71	5,84	5,84	5,84	5,78
Макс. холодопроизводительность / Potenza frigorifera massima / Max cooling capacity / Capacité de refroidissement maxime (1), (3)	kW	329	401	439	527	595	734	833	928	1125	1319	1510
EER (3)		5,48	5,49	5,46	5,49	5,56	5,60	5,63	5,76	5,80	5,79	5,74
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3500	3500	3500	4200	4200	4200	4200	4200	4200	4200	4200
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1300	1300	1300	1400	1400	1400	1400	1400	1800	1800	1800
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2100	2100	2100	2200	2200	2200	2200	2200	2300	2300	2300



## НОВИНКА!

# CWW/K 901 ÷ 5802

Чиллеры с винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua con compressori a vite e scambiatori a fascio tubiero

Liquid Chillers with Screw compressors and shell & tube exchangers

Refrigériseurs d'eau avec compresseurs à Vis et échangeurs à faisceau tubulaire



		901	1101	1301	1501	1601	2001	2201	2401	2901
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	281	346	399	457	500	619	702	781	946
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	68	82	95	108	120	146	166	178	215
EER (EN 14511)		4,06	4,16	4,15	4,18	4,08	4,13	4,17	4,30	4,33
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	2600	2600	2850	2850	2850	2850	3150	3150	3150
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1000	1000	1000	1000	1150	1150	1150	1150	1150
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1950	2000	2000

		1902	2202	2602	2902	3202	4002	4502	4802	5802
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	561	692	798	913	1001	1236	1403	1562	1893
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	137	166	190	216	240	293	332	357	431
EER (EN 14511)		4,02	4,08	4,09	4,16	4,09	4,13	4,15	4,3	4,31
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3550	3550	3550	3550	4300	4300	4300	4450	4450
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1100	1100	1100	1100	1250	1250	1250	1350	1350
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	1850	1850	1850	1850	1950	1950	1950	2250	2250

1. Холодная вода 12/7 °C, температура воды на конденсаторе 30/35 °C.
1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura acqua al condensatore da 30 a 35 °C.
1. Chilled water from 12 to 7°C, water temperature at the condenser from 30 to 35°C.
2. Горячая вода 40/45°C, температура воды на испарителе 15/10°C.
2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura acqua all'evaporatore da 15 a 10°C.
2. Heated water from 40 to 45°C, water temperature at the evaporator from 15 to 10°C.
3. Оба компрессора агрегата оснащаются устройствами инверторного управления
3. Unità provvista di Inverter su entrambi i compressori.
3. Unit provided with Inverter on both compressors
1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température de l'eau au condenseur de 30 à 35 °C.
2. Eau chauffée de 40 à 45 °C, température de l'eau à l'évaporateur de 15 à 10°C.
3. Unité fournie de Inverter sur deux compresseurs



## CWW/Y 1302-B ÷ 9003-B

Чиллеры с винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Refrigeratori d'acqua con compressori a Vite e scambiatori a fascio tubiero

Liquid Chillers with Screw compressors and shell & tube exchangers

Refrigerateurs d'eau avec compresseurs à Vis et échangeurs à faisceau tubulaire

		1302-B	1502-B	1702-B	1902-B	2002-B	2602-B	2802-B	3002-B	3602-B
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	267	323	374	426	488	577	660	750	892
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	57	69	80	90	99	123	136	150	182
EER (EN 14511)		4,47	4,48	4,46	4,51	4,74	4,48	4,62	4,77	4,70
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3550	3550	3300	3300	3300	3500	3500	3600	3600
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	800	800	1400	1400	1400	1450	1450	1650	1650
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2000	2000	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150

		4202-B	4402-B	4802-B	5402-B	6002-B	6603-B	7203-B	8103-B	9003-B
Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement (1)	kW	1049	1159	1286	1438	1612	1789	1981	2204	2473
Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation (1)	kW	210	234	256	287	323	357	395	443	500
EER (EN 14511)		4,78	4,73	4,77	4,79	4,73	4,76	4,75	4,74	4,65
Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	3600	4800	4800	5200	5200	5200	5200	5500	5500
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	1650	1800	1800	1800	1800	2200	2200	2200	2200
Высота / Altezza / Altura / Height	mm	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150

1. Холодная вода 12/7 °C, температура воды на конденсаторе 30/35 °C.  
2. Горячая вода 40/45°C, температура воды на испарителе 15/10°C.

1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura acqua al condensatore da 30 a 35 °C.  
2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura acqua all'evaporatore da 15 a 10°C.

1. Chilled water from 12 to 7°C, water temperature at the condenser from 30 to 35°C.  
2. Heated water from 40 to 45°C, water temperature at the evaporator from 15 to 10°C.

1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température de l'eau au condenseur de 30 à 35 °C.  
2. Eau chauffée de 40 à 45 °C, température de l'eau à l'évaporateur de 15 à 10°C.



**Центральный офис:**

03115, Украина, г. Киев, ул. Крамского 14/34  
+38 (044) 450-93-93  
+38 (067) 216-57-53

**Днепропетровский филиал:**

49038, Украина, г. Днепр, пр. Дмитрия Яворницкого, 107  
+38 (067) 637-37-21  
+38 (067) 463-44-64

**Запорожский филиал:**

49038, Украина, г. Запорожье, пр. Соборный, 234  
+38 (067) 463-44-64

**Львовский филиал:**

79034, Украина, г. Львов, ул. Навроцкого, 33  
+38 (032) 295-13-47  
+38 (067) 219-19-89

**Одесский филиал:**

65005, Украина, г. Одесса, пл. Михайловская, 1, оф.201  
+38 (048) 734-15-11  
+38 (067) 308-40-16

**Харьковский филиал:**

61052, Украина, г. Харьков, ул. Малиновского, 3, оф. 31  
+38 (057) 759-10-55  
+38 (067) 505-79-64

**[www.clint.com.ua](http://www.clint.com.ua)**

